



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-560-0058

IV #: 211178

VEWL #: _____

I-171: Y NO

EXIT VISA #: _____

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM HUYNH VAN KHAI
Last Middle First

Current Address: _____

Date of Birth: 1929 Place of Birth: Long An

Previous Occupation (before 1975) Sergeant
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From 08-18-75 To 09-22-1982
Years: 07 Months: _____ Days: _____

3. SPONSOR'S NAME: _____
Name _____
Address and Telephone Number _____

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone Number</u>	<u>Relationship</u>
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

DATE PREPARED: _____

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : _____
(Listed on page 1)

DEPENDENT'S ADDRESS : (if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-560-0058

Hội Đồng Quản Trị
Board of Directors

KHÚC MINH THO
NGUYỄN THỊ HẠNH
NGUYỄN QUÝNH GIAO
NGUYỄN VĂN GÓI
NGUYỄN XUÂN LAN
HIẾP LOWMAN
TRẦN KIM DUNG
TRẦN THỊ PHƯƠNG

Ban Chấp Hành T.U.
Executive Board

KHÚC MINH THO
President
NGUYỄN QUÝNH GIAO
1st Vice-President
TRẦN KIM DUNG
2nd Vice-President
NGUYỄN VĂN GÓI
Secretary General
TRẦN THỊ PHƯƠNG
Deputy Secretary
NGUYỄN THỊ HẠNH
Treasurer

Cố Vấn Đoàn
Advisory Committee

HIẾP LOWMAN
NGUYỄN XUÂN LAN

February 25, 1991

Mr. Terry Schaunaman, LSW
Refugee Programs
Lutheran Social Services of North Dakota
1325 S. 11th Street
Box 389
Fargo, North Dakota 58107

Re: Huynh Van Khai

Dear Mr. Schaunaman:

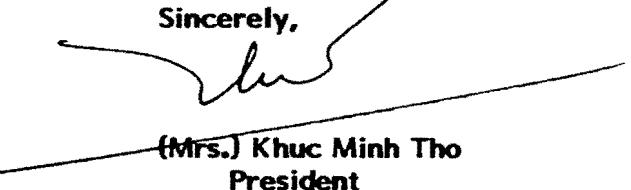
I am writing to you in response to your request of February 7, 1991 regarding the above-referenced individual whose son, Minh Huynh, has apparently come to you for assistance.

After checking with the Department of State we have confirmed that Mr. Huynh Van Khai's name does not appear on the Re-education or that of the Vietnamese list.

We would strongly suggest that Minh Huynh send a copy of the Release Certificate of his father to the Orderly Departure Program and ask that they transfer Huynh Van Khai's name to the Re-education list because he spent seven (7) years in the re-education camps. In addition, Huynh Van Khai must also apply for exit permits, from Vietnam, for his family.

I hope this information will be of assistance to Minh Huynh and his family. Should you require additional information or feel that we can be of service please feel free to contact our office.

Sincerely,


(Mrs.) Khuc Minh Tho
President

KMT/lrh



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-560-0058

Hội Đồng Quản Trị
Board of Directors

KHÚC MINH THO
NGUYỄN THỊ HẠNH
NGUYỄN QUÝNH GIAO
NGUYỄN VĂN GÓI
NGUYỄN XUÂN LAN
HIẾP LOWMAN
TRẦN KIM DUNG
TRẦN THỊ PHƯƠNG

Ban Chấp Hành T.Ư.
Executive Board

KHÚC MINH THO
President
NGUYỄN QUÝNH GIAO
1st Vice-President
TRẦN KIM DUNG
2nd Vice-President
NGUYỄN VĂN GÓI
Secretary General
TRẦN THỊ PHƯƠNG
Deputy Secretary
NGUYỄN THỊ HẠNH
Treasurer

Cố Vấn Đoàn
Advisory Committee

HIẾP LOWMAN
NGUYỄN XUÂN LAN

February 25, 1991

Mr. Terry Schaunaman, LSW
Refugee Programs
Lutheran Social Services of North Dakota
1325 S. 11th Street
Box 389
Fargo, North Dakota 58107

Re: Huynh Van Khai

Dear Mr. Schaunaman:

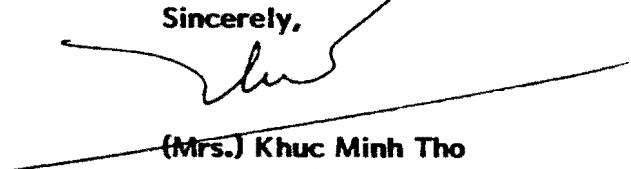
I am writing to you in response to your request of February 7, 1991 regarding the above-referenced individual whose son, Minh Huynh, has apparently come to you for assistance.

After checking with the Department of State we have confirmed that Mr. Huynh Van Khai's name does not appear on the Re-education or that of the Vietnamese list.

We would strongly suggest that Minh Huynh send a copy of the Release Certificate of his father to the Orderly Departure Program and ask that they transfer Huynh Van Khai's name to the Re-education list because he spent seven (7) years in the re-education camps. In addition, Huynh Van Khai must also apply for exit permits, from Vietnam, for his family.

I hope this information will be of assistance to Minh Huynh and his family. Should you require additional information or feel that we can be of service please feel free to contact our office.

Sincerely,


(Mrs.) Khuc Minh Tho
President

KMT/lrh



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM

FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-560-0058

Hội Đồng Quản Trị Board of Directors

KHÚC MINH THO
NGUYỄN THỊ HÀNH
NGUYỄN QUÝNH GIAO
NGUYỄN VĂN GIỚI
NGUYỄN XUÂN LAN
HIỆP LOWMAN
TRẦN KIM DUNG
TRẦN THỊ PHƯƠNG

Ban Chấp Hành T.U. Executive Board

KHÚC MINH THO
President
NGUYỄN QUÝNH GIAO
1st Vice-President
TRẦN KIM DUNG
2nd Vice-President
NGUYỄN VĂN GIỚI
Secretary General
TRẦN THỊ PHƯƠNG
Deputy Secretary
NGUYỄN THỊ HÀNH
Treasurer

Cố Vấn Đoàn Advisory Committee

HIỆP LOWMAN
NGUYỄN XUÂN LAN

February 25, 1991

Mr. Terry Schaunaman, LSW
Refugee Programs
Lutheran Social Services of North Dakota
1325 S. 11th Street
Box 389
Fargo, North Dakota 58107

Re: Huynh Van Khai

Dear Mr. Schaunaman:

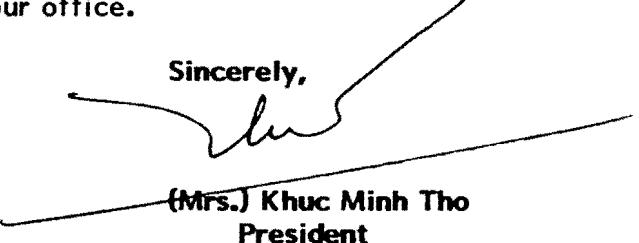
I am writing to you in response to your request of February 7, 1991 regarding the above-referenced individual whose son, Minh Huynh, has apparently come to you for assistance.

After checking with the Department of State we have confirmed that Mr. Huynh Van Khai's name does not appear on the Re-education or that of the Vietnamese list.

We would strongly suggest that Minh Huynh send a copy of the Release Certificate of his father to the Orderly Departure Program and ask that they transfer Huynh Van Khai's name to the Re-education list because he spent seven (7) years in the re-education camps. In addition, Huynh Van Khai must also apply for exit permits, from Vietnam, for his family.

I hope this information will be of assistance to Minh Huynh and his family. Should you require additional information or feel that we can be of service please feel free to contact our office.

Sincerely,


(Mrs.) Khuc Minh Tho
President

KMT/lrh



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-560-0058

Hội Đồng Quản Trị
Board of Directors

KHÚC MINH THO
NGUYỄN THỊ HẠNH
NGUYỄN QUÝNH GIAO
NGUYỄN VĂN GIỚI
NGUYỄN XUÂN LAN
HIẾP LOWMAN
TRẦN KIM DUNG
TRẦN THỊ PHƯƠNG

Ban Chấp Hành T.Ư.
Executive Board

KHÚC MINH THO
President
NGUYỄN QUÝNH GIAO
1st Vice-President
TRẦN KIM DUNG
2nd Vice-President
NGUYỄN VĂN GIỚI
Secretary General
TRẦN THỊ PHƯƠNG
Deputy Secretary
NGUYỄN THỊ HẠNH
Treasurer

Cố Vấn Đoàn
Advisory Committee

HIẾP LOWMAN
NGUYỄN XUÂN LAN

February 25, 1991

Mr. Terry Schaunaman, LSW
Refugee Programs
Lutheran Social Services of North Dakota
1325 S. 11th Street
Box 389
Fargo, North Dakota 58107

Re: Huynh Van Khai

Dear Mr. Schaunaman:

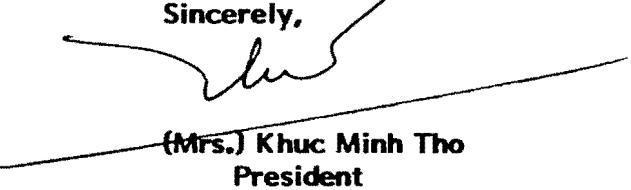
I am writing to you in response to your request of February 7, 1991 regarding the above-referenced individual whose son, Minh Huynh, has apparently come to you for assistance.

After checking with the Department of State we have confirmed that Mr. Huynh Van Khai's name does not appear on the Re-education or that of the Vietnamese list.

We would strongly suggest that Minh Huynh send a copy of the Release Certificate of his father to the Orderly Departure Program and ask that they transfer Huynh Van Khai's name to the Re-education list because he spent seven (7) years in the re-education camps. In addition, Huynh Van Khai must also apply for exit permits, from Vietnam, for his family.

I hope this information will be of assistance to Minh Huynh and his family. Should you require additional information or feel that we can be of service please feel free to contact our office.

Sincerely,


(Mrs.) Khuc Minh Tho
President

KMT/lrh

*...offering hope
for a happier tomorrow*



Lutheran
Social Services
of North Dakota

1325 S. 11th St. (701) 235-7341
Box 389 Fargo, ND 58107

Jorgen Vaage
President

February 7, 1991

Families of Vietnamese
Political Prisoners Association
P.O. Box 5435
Arlington, VA 22205-0635

To Whom It May Concern:

ODP IV# 211178

I'm writing in behalf of Minh Huynh, , Fargo, ND 58102. He has previously filed an Orderly Departure Program application with Bangkok, Thailand. Currently, they have a photocopy of their father's re-education release certificate (their father's name is Khai Van Huynh) to prove his being in a re-education camp. They are trying to bring their father, mother and sister from Vietnam as refugees, based on their fathers RE-ED experience.

I'm enclosing a copy of the RE-ED release certificate. Would your office send me any documentation that would verify/confirm Khai Van Huynh's being held in a re-education camp and his military involvement.

Would you please let me know if you need any additional information. Would you please respond to this request as soon as possible. Thank you for any assistance that your office can give me.

Also, would you please send me information about what your organization does, if this is possible.

Sincerely,

Terry Schaunaman

Terry Schaunaman, LSW
Refugee Programs

ENC.



*...offering hope
for a happier tomorrow*



**Lutheran
Social Services
of North Dakota**

1325 S. 11th St. (701) 235-7341
Box 389 Fargo, ND 58107

Jorgen Vaage
President

February 7, 1991

**Families of Vietnamese
Political Prisoners Association
P.O. Box 5435
Arlington, VA 22205-0635**

To Whom It May Concern:

ODP IV# 211178

I'm writing in behalf of Minh Huynh, .., Fargo, ND 58102. He has previously filed an Orderly Departure Program application with Bangkok, Thailand. Currently, they have a photocopy of their father's re-education release certificate (their father's name is Khai Van Huynh) to prove his being in a re-education camp. They are trying to bring their father, mother and sister from Vietnam as refugees, based on their fathers RE-ED experience.

I'm enclosing a copy of the RE-ED release certificate. Would your office send me any documentation that would verify/confirm Khai Van Huynh's being held in a re-education camp and his military involvement.

Would you please let me know if you need any additional information. Would you please respond to this request as soon as possible. Thank you for any assistance that your office can give me.

Also, would you please send me information about what your organization does, if this is possible.

Sincerely,

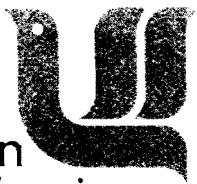
Terry Schaunaman

Terry Schaunaman, LSW
Refugee Programs

ENC.



*...offering hope
for a happier tomorrow*



Lutheran
Social Services
of North Dakota

1325 S. 11th St. (701) 235-7341
Box 389 Fargo, ND 58107

Jorgen Vaage
President

February 7, 1991

Families of Vietnamese
Political Prisoners Association
P.O. Box 5435
Arlington, VA 22205-0635

To Whom It May Concern:

ODP IV# 211178

I'm writing in behalf of Minh Huynh, , Fargo, ND 58102. He has previously filed an Orderly Departure Program application with Bangkok, Thailand. Currently, they have a photocopy of their father's re-education release certificate (their father's name is Khai Van Huynh) to prove his being in a re-education camp. They are trying to bring their father, mother and sister from Vietnam as refugees, based on their fathers RE-ED experience.

I'm enclosing a copy of the RE-ED release certificate. Would your office send me any documentation that would verify/confirm Khai Van Huynh's being held in a re-education camp and his military involvement.

Would you please let me know if you need any additional information. Would you please respond to this request as soon as possible. Thank you for any assistance that your office can give me.

Also, would you please send me information about what your organization does, if this is possible.

Sincerely,

T. Schauman

Terry Schaunaman, LSW
Refugee Programs

ENC.



Interior Department
Camp: Thu-Duc
No: 1263 GRT

SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Independent-Democratic-Happiness
S.H.S.L.D.
RELEASED CERTIFICATE

Form No: 0001-QLTC
Issued by office
Correspondent No. 2565
Date: November 27, 1972

According to circular number 966-BCA/TT, date May 31, 1961, from the Interior Department;

To execute the verdict, released decision No. 179, date: August 30, 1972, from the Interior Department.

Today we issue the Released Certificate to Mr, Mrs. with the name listed below:

Last, first name of birth: HUYNH VAN KHAI

Last, first name usually called:

Last, first name AKA:

Date of birth: Day _____ Month _____ Year 1929

Registered residency before being arrested: 535 Minh-Phung Street
County 11, HoChiMinh City.

Charge: Sergeant of Special Police of enemy.

Arrest Date: 08/18/75 - Verdict: TTCT

According to the verdict decision No _____ Day _____ Month _____ Year _____.

Had been increased _____ Time added up to _____ year _____ month

Had been decreased _____ time added up to _____ year _____ month

Will reside at: 535 Minh Phung Street, County 11, HoChiMinh City.

Evaluation during the Reconstruction:

-During the reeducation and reconstruction, he made good progress, followed the regulations well, worked hard and studied hard.

-Probation period: 12 months (twelve months).

-Travel time: 2 days (start from the issue date of YCHT)

-Travel expenses had been provided from camp to family
(Residency depends on the local authority)

Forefinger print of
HUYNH Van Khai
Issue No _____
Established _____

Last, First name, signature of
the released person
(Signed)

Day 22, Month 9, Year 1932
Vice Superintendent
Major: Phan Huu Phuoc
(Signed and Sealed)

RECOGNITION: 1193/DAP- Exact Copy
EXACT COPY

Day 24 Month 09 Year 82

Represent the People Commissioner, Village to
Clerk Commissioner

Duong Thi Sang

Verified by: Jennifer Law, Jennifer Law
Translator, Lutheran Social Service/North Dakota

Subscribed and sworn to before me on this date of

Nov. 4, 1991
Opal Sellheim
Notary Public

OPAL SELLHEIM
Notary Public, STATE OF NORTH DAKOTA
Notary Public License No. 0001-QLTC
Valid until October 24, 1996

offering hope
for a happier tomorrow



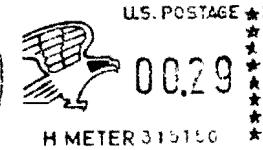
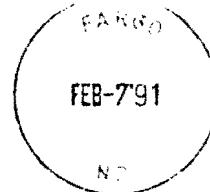
Lutheran
Social Services
of North Dakota

1325 S. 11th St. (701)235-7341
Box 389 Fargo, ND 58107

FEB 11 1991

Families of Vietnamese
Political Prisoners Association
P.O. Box 5435
Arlington, VA 22205-0635

802



Chen Fei 426

Laius meier

Li w list